

## 2026年6月：瞭解舒緩療護和臨終關懷 Learning about Palliative and End-of-Life Care

亞省基層護理部多元社區聯繫組健康生活路計劃在中文電臺 FM 94.7 進行廣播。

慢性病患可以活很多年。舒緩療護和臨終關懷並不僅是臨終階段，而是在慢性病的各個階段，提供額外支援。當患者接受慢性病治療時，這種護理方式是與患者的家庭醫生和專科醫生合作，有助於盡可能提高生活質素，使患者及其家庭能夠過上更安定、更平和的生活。

### 專業護理團隊如何提供幫助

與慢性疾病共存有時比其他日子更難。人們可能需要短暫住院，這對患者和他們的照護者來說都可能很艱難。有時藥物可以幫助治療慢性疾病，有時其他療法是更好的選擇。

無論疾病可能引發何種健康問題，舒緩療護和臨終護理關注患者的舒適度。護理團隊的工作目標是：

- 使用藥物及其他療法治療症狀
- 幫助人們感受變得更積極
- 幫助應對恐懼和焦慮
- 展示現有社區支援
- 教授護理選項
- 確保所有照護者都清楚受訪者的需求和需要
- 解釋醫療系統的運作方式

### 護理選項

在亞伯達省，您可以選擇多種舒緩和臨終關懷——在家中、醫院、持續護理中心或臨終關懷中心。與你的家人和醫療團隊討論你最看重什麼，以及你目前希望處於

何種狀態。隨著病情變化，您的選擇可能會改變，您可以隨時獲得舒緩和臨終護理。

## 家中

許多人選擇留在自己的家中，通過居家護理項目獲得舒緩和臨終關懷。待在熟悉的地方，靠近親人，可以說明你盡可能地過正常生活。居家護理專案提供護理及其他家庭支援服務，例如：

- 志願服務
- 為你準備社區日間計劃
- 護理及管理您的疼痛和症狀
- 全天候 24 小時提供緊急需求的團隊
- 跨學科護理，如財務支持、康復

還有一項說明那些在家中接受舒緩和臨終關懷的人獲得急診護理。急診評估、治療、轉診專案集合了急救醫療服務、家居護理臨床醫護、醫生和家庭成員的共同努力，說明病患如願，可以留在家中。

## 醫院

在醫院中，護理通常由醫生、護士及其他醫療服務提供者組成的團隊提供服務。團隊可以接觸到專業的舒緩療護顧問或舒緩醫生。有些醫院設有舒緩和臨終關懷病房，有些則在不同單位預留床位。

## 持續護理中心

你可以在持續護理中心獲得舒緩和臨終關懷服務，比如在長期護理中心和在提供支援性生活的設施。您選擇的設施類型取決於：

- 你想要的生活方式
- 您需要的護理
- 你能為自己做多少

如果你在這些機構中需要專業的舒緩療護服務，你可能有時候因需要而要短暫住院。

### 安寧病房 / 善終中心/ 臨終關懷中心

亞伯達省有許多臨終關懷機構。這些地方讓人感覺像家一樣，同時全天候提供專業的臨終關懷。護理團隊關注您的舒適度和生活質量，幫助您和家人應對嚴重疾病的感受。在臨終關懷中心，是由醫療專業人員照料你。其他專業人員的可用性如靈性諮詢師和志願者等服務，因臨終關懷中心而異。

有關臨終關懷的更多資訊，請訪問 [myhealth.alberta.ca/palliative-care/resources](https://myhealth.alberta.ca/palliative-care/resources)，或 [www.primarycarealberta.ca/page14148.aspx](https://www.primarycarealberta.ca/page14148.aspx) 或致電健康聯線 811。

**發佈日期：** 2024 年 11 月 25 日

**內容提供：** 亞省醫療服務局 Alberta Health Services AHS

### 新工具使訪問健康聯線 811 更加便捷

非緊急健康諮詢和資訊現在更容易獲取，得益於亞伯達省初級保健健康連接 811 提供的兩項新工具。

亞伯達省居民可利用新推出的健康資訊聊天平臺，週一至週五上午 8 點至下午 4 點 15 分，即時與健康資訊護士聊天，討論包括免疫接種、醫療保險覆蓋或尋找家庭醫生等多種話題。

想與註冊護士通話的患者還可以嘗試新的護士回電功能，免去等待的麻煩。來電者在輪到自己排隊時會收到回電。

**健康資訊聊天** 和 **護士回電** 不適用於緊急或急診患者。如果患者的擔憂是緊急或急診，應撥打其他服務（例如毒物控制中心）、前往急診護理中心、撥打 911 或前往急診科。

要開始使用這些新工具，患者可以在 [primarycarealberta.ca](https://primarycarealberta.ca) 主屏幕上打開新的 **Contact Health Link**。